



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/  
Voir la présente pour les  
instructions sur la presentation  
dune soumission

NA  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> Services de nettoyage Western (BFC) Services de nettoyage - Aires Western (BFC Esquimalt)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W684Q-200132/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W684Q-200132	<b>Date</b> 2021-02-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-799-8910	
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-0-43179 (799)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Pacific Standard Time PST <b>on - le 2021-02-25</b> Heure Normale du Pacifique HNP	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dunsmore, Adrienne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van799
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 351-7735 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W684Q-200132/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W684Q-200132

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43179

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VAN 799  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**N° de l'invitation : W684Q-200132/A**

**N° de la Modification : 002**

La présente modification est apportée à la demande de propositions ci-dessus concernant la conférence des soumissionnaires le 28 janvier 2021. La modification comprend deux sections.

La partie A a pour but de fournir des renseignements administratifs et des précisions, et comprend le programme/compte rendu pour la conférence des soumissionnaires, ainsi que des questions et réponses découlant de la conférence des soumissionnaires. Notez que toute question pouvant être déterminante pour la demande de proposition ou pour d'autres soumissionnaires n'a pas obtenu de réponse durant la conférence. Les questions ont été notées et les réponses se trouvent dans la partie A.2 de cette modification. Les soumissionnaires sont invités à envoyer leurs questions par courriel à l'autorité contractante conformément à la section 2.4, « Demandes de renseignements – en période de soumission », du document de demande de soumissions.

La partie B comprend des révisions.

## **PARTIE A – RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS et PRÉCISIONS**

L'autorité contractante

Nom : Adrienne Dunsmore  
Titre : Spécialiste en approvisionnement  
Organisation : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Adresse : 800, rue Burrard, pièce 219, Vancouver, C.-B. V6Z 0B9  
Téléphone : (604) 351-7735  
Courriel : [adrienne.dunsmore@pwgsc.gc.ca](mailto:adrienne.dunsmore@pwgsc.gc.ca)

### **A.1 PROGRAMME/COMPTE RENDU**

#### **Conférence des soumissionnaires virtuelle – Services de nettoyage et d'entretien à la BFC Esquimalt – le 28 janvier 2021.**

**Demande de soumissions :** W684Q-200129 - Naden, W684Q-200132 – Aires Western, W684Q-200133 – l'Arsenal Maritime, W684Q-200134 – Aires Eastern, W684Q-200136 - Mess

9 h	Reconnaissance des terres ancestrales, souhait de bienvenue, examen de l'ordre du jour
9 h 15	Annexe « G » préparation et évaluation des soumissions
9 h 36	Partie 1 – Renseignements généraux Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires Partie 6 – Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences Partie 7 – Clauses du contrat subséquent
10 h 15	PAUSE
10 h 32	Annexe « C » Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité Annexe « A » Énoncé des travaux, partie 1-7, et L'annexe 1 de l'annexe A Annexe « I » Formulaire de traitement des points de démerite

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W684Q-200132/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W684Q-200132

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43179

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VAN 799  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

11 h 43            DÎNER

12 h 30            Annexe « A » Énoncé des travaux, partie 8, 9  
Annexe « D » de la PARTIE 3 de la demande de soumissions et Annexe « E » de la  
partie 5 de la demande de soumissions  
Annexe « F » Exigences en matière d'assurance  
Annexe « H » Formulaire mdn 626 autorisation de tâches

13 h                Questions

13 h 15            FIN

## **A.2    QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES**

**1.**

### **Question**

Si nous n'atteignons pas le seuil de 70 p. 100 pour la notation, serons-nous informés de la note et autorisés à présenter les documents à nouveau?

### **Réponse**

Oui

**2.**

### **Question**

La personne chargée du nettoyage ne peut pas avoir de chauffeur ou d'escorte qui l'emmène dans la zone à nettoyer, exact?

### **Réponse**

Oui, c'est exact. Tout le personnel doit avoir l'habilitation de sécurité appropriée pour le bâtiment ou la zone. Les personnes n'ayant pas cette habilitation ne seront pas autorisées à accéder au site.

**3.**

### **Question**

Pouvez-vous renoncer à l'exigence du dépôt de garantie?

### **Réponse**

Non

**4.**

### **Question**

Pouvons-nous facturer plus cher le nettoyage supplémentaire en cas d'éclosion liée à la pandémie?

### **Réponse**

Si l'étendue des travaux change, la tarification peut être modifiée.

**5.**

### **Question**

L'entrepreneur peut-il facturer des frais additionnels pour le ramassage des ordures lors d'un nettoyage final?

### **Réponse**

Non.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W684Q-200132/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W684Q-200132

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43179

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VAN 799  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Remarque : Les déchets provenant du nettoyage des surfaces doivent être principalement constitués de produits consommables utilisés durant le processus et non d'équipement, de papier ou d'effets personnels, etc., jetés par les employés du MDN.

**6.**

**Question**

Comment communiquez-vous avec le personnel sur place si les téléphones cellulaires ne sont pas autorisés?

**Réponse**

Les téléphones cellulaires sont autorisés, mais ne doivent pas être utilisés au volant. Des restrictions sont aussi en vigueur dans certains bâtiments en ce qui concerne l'utilisation ou la possession de téléphones cellulaires. Dans certains bâtiments, ces appareils ne sont pas du tout permis et le personnel de nettoyage doit les laisser dans son véhicule ou les ranger dans un casier de rangement désigné.

**7.**

**Question**

Y a-t-il un superviseur non-exécutant pour chacune des équipes qui travaille dans un groupe de bâtiments?

**Réponse**

Les besoins en superviseur non-exécutant sont précisés dans la demande de propositions. S'il n'est pas précisé qu'il faut un superviseur non-exécutant pour un groupe de bâtiments en particulier dans l'annexe A, au point 2.4.2, alors il n'est pas obligatoire d'en fournir un.

**8.**

**Question**

Le proposant est-il tenu de fournir une copie de son attestation de sécurité d'organisme dans le cadre de sa soumission afin de confirmer sa conformité?

**Réponse**

Non. La conformité sera vérifiée par l'autorité contractante à la clôture des soumissions.

**9.**

**Question**

Si un entrepreneur pouvait fournir les noms de toutes les personnes qui auraient besoin d'accéder aux sites, cela pèserait-il en sa faveur dans le processus de sélection?

**Réponse**

Non.

**10.**

**Question**

L'annexe A, au point 7.2, mentionne que les superviseurs non-exécutants et exécutants doivent avoir le pouvoir délégué de prendre des engagements au nom de l'entrepreneur, et doivent être sur place pendant les heures de travail normales. Combien d'heures par jour les superviseurs non-exécutants doivent-ils être sur place? Pour toute la durée des heures d'ouverture du bâtiment?

**Réponse**

Sauf indication contraire dans la demande de propositions, il appartient à l'entrepreneur de déterminer comment il souhaite exercer sa supervision (p. ex., les heures auxquelles il souhaite que les superviseurs non-exécutants soit présents dans le bâtiment ou sur place). Cependant, un superviseur (ou un remplaçant désigné ayant le même niveau de pouvoir délégué) doit être sur place chaque fois que le personnel de nettoyage de l'entrepreneur s'y trouve.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W684Q-200132/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W684Q-200132

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43179

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VAN 799  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**11.**

**Question**

Une question a été soulevée à la conférence des soumissionnaires concernant une facturation supplémentaire pour couvrir le coût de désinfection et d'élimination en cas d'épidémie virale possible dans les bases. Ce coût ne serait-il pas inclus dans le taux horaire de désinfection terminale fourni?

**Réponse**

Oui. Ce coût doit être inclus dans le taux horaire de désinfection terminale.

**12.**

**Question**

En ce qui concerne les produits consommables, si les produits ne conviennent pas aux unités requises, pouvons-nous utiliser les nôtres?

**Réponse**

Les soumissionnaires devraient établir le prix des consommables en se fondant sur les unités et en calculant le prix au prorata des spécifications. Si un soumissionnaire ayant des unités différentes par caisse obtient un contrat, l'annexe B sera modifiée pour tenir compte du changement d'unités par caisse.

**13.**

**Question**

Quel est le niveau d'attestation requis pour les demandes de désinfection terminale dans des navires ou des avions?

**Réponse**

Le contrat ne comprend pas de services relatifs à des navires ou à des aéronefs.

**14.**

**Question**

Est-il prévu d'augmenter le nombre de bateaux ou de navires pouvant accoster dans un avenir proche?

**Réponse**

Le MDN reconstruit actuellement des jetées et des quais flottants pour petits bateaux afin de pouvoir recevoir un plus grand nombre de bateaux, notamment de grands navires. Les frégates vont être remplacées et un navire d'approvisionnement nouvellement construit accostera également ici. Remarque : Le nombre de bateaux et de navires est négligeable en ce qui concerne l'utilisation des bâtiments et ne devrait pas être un problème.

**15.**

**Question**

Il est entendu que l'entrepreneur est responsable des augmentations potentielles telles que le salaire minimum. Cependant, en raison de l'incertitude entourant le COVID-19 et de la période de recouvrement si le gouvernement fédéral modifie les retenues salariales ou le pourcentage (p. ex., une augmentation des cotisations à l'assurance-emploi), TPSGC ou le MDN serait-il ouvert aux négociations pour tenir compte des augmentations de cette nature?

**Réponse**

Nous devons voir comment le gouvernement fédéral mettra en œuvre son programme et quelles répercussions cela aura sur tous nos entrepreneurs. La décision sera basée sur l'effet sur la prestation des services, l'équité et les règlements que le gouvernement aura mis en place à ce moment-là. Je dirais que le MDN serait très réticent à renégocier tout accord, mais si l'énoncé des travaux change, cela fait partie du processus normal.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W684Q-200132/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W684Q-200132

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43179

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VAN 799  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**16.**

**Question**

Remplacement des distributeurs endommagés. Pouvez-vous confirmer si des frais de main-d'œuvre peuvent être appliqués à ce service?

**Réponse**

Les entrepreneurs ne remplaceront pas les appareils endommagés, mais ils doivent nous informer s'ils en découvrent.

**17.**

**Question**

En ce qui concerne la facturation, est-ce par bâtiment ou par site?

**Réponse**

Les factures pour le nettoyage régulier correspondent à une somme globale (coût total) mensuelle. Les factures pour les produits consommables doivent être ventilées par article et par quantité. Les factures pour les autorités techniques sont présentées comme un seul élément et son coût total.

**18.**

**Question**

Population des bases avant la pandémie de COVID-19 par rapport à la population actuelle : Pendant la visite du site, il semblait y avoir peu de gens dans les bâtiments. Sachant que la pandémie devrait être terminée dans la période visée par le contrat, existe-t-il un compte approximatif de la population de chacune des cinq bases avant la pandémie de COVID-19? Sinon, pouvez-vous fournir un pourcentage approximatif à jour de la diminution du personnel dans les cinq bases?

**Réponse**

Il n'y a pas d'estimation du nombre de personnes qui occupaient chacun des sites avant la COVID-19. Toutefois, la population de la BFC Esquimalt (comprenant l'aire Naden, le chantier naval, les mess, et les secteurs est et ouest) est estimée à 8 000 personnes.

**19.**

**Question**

Certaines des installations entourant les chantiers navals peuvent être très achalandées pendant les saisons de pointe ou les réparations de navires. Une circulation plus intense à pied dans les toilettes et les installations peut constituer un défi. Le chargé de projet aurait-il des attentes quant au nombre de nettoyages raisonnables qui seraient nécessaires tout au long de la journée pour ces bâtiments?

**Réponse**

Les variations estimées dans l'achalandage ont été prises en compte et intégrées dans le tableau des fréquences à l'annexe A.

**20.**

**Question**

Pouvez-vous confirmer ce qui serait considéré comme une lacune? Les lacunes seraient-elles pondérées différemment selon leur gravité? Par exemple, l'oubli de vider une poubelle par rapport à l'accumulation de moisissure dans une douche.

**Réponse**

Selon l'annexe A, une lacune est « un manquement à une obligation contractuelle ». Les lacunes seront notées différemment, cependant, conformément à l'annexe A, partie 7.5.1 : « En cas d'abandon du contrat, de faillite de l'entrepreneur ou de rendement de l'entrepreneur jugé exceptionnellement médiocre et non rectifiable, de l'avis exclusif du Canada, les procédures de résiliation seront entamées

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W684Q-200132/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W684Q-200132

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43179

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VAN 799  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

immédiatement, conformément aux modalités du contrat, et le processus de démerite ne s'appliquera pas. »

## 21.

### Question

Si les entrepreneurs disposent de 24 heures pour remédier à une lacune, pouvez-vous expliquer la règle des cinq lacunes (ou plus) constatées sur une période de sept jours consécutifs qui donneront lieu à un point de démerite?

- i. Y aurait-il des cas où les entrepreneurs ne seraient pas informés d'une lacune et où les lacunes seraient simplement consignées pendant les sept jours?

### Réponse

L'entrepreneur dispose de 24 heures pour remédier à une lacune. La correction de la lacune n'a aucune incidence sur le processus de démerite; une lacune corrigée reste une lacune et comptera pour le calcul des points de démerite.

## 22.

### Question

Quelle information serait fournie aux entrepreneurs lors de la rectification d'une lacune? Par exemple, pour s'assurer que le problème est résolu, les entrepreneurs auraient besoin qu'on leur fournisse de l'information précise et pas seulement des indications comme « le bâtiment 123 est sale ».

### Réponse

L'entrepreneur sera informé de la nature du manquement à ses obligations contractuelles, de l'endroit concerné et du moment du manquement.

## 23.

### Question

Sera-t-il possible de contester une lacune et de la faire supprimer du nombre de lacunes comptant pour une période de 180 jours? Par exemple, si une inspection d'une installation sanitaire très utilisée est menée entre deux nettoyages et pas immédiatement après un nettoyage.

### Réponse

L'entrepreneur aura la possibilité de contester les lacunes.

## 24.

### Question

Si un service lié à la COVID-19 est supprimé après la pandémie, le prix du contrat sera-t-il réduit?

- i. Par exemple, la suppression possible des services de brumisation pour les rideaux de douche.
- ii. Y a-t-il d'autres services qui pourraient être supprimés après la pandémie de COVID-19? Par exemple, le nettoyage des points de contact.

### Réponse

À l'heure actuelle, le ministère de la Défense nationale a l'intention de maintenir les services établis et réguliers pendant toute la durée du contrat.

## 25.

### Question

Peut-on nommer le même superviseur dans plusieurs soumissions? Cela impliquerait que, si plusieurs contrats ayant le même superviseur nous étaient accordés, nous devrions fournir une autre personne également compétente conformément à notre offre.

### Réponse

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W684Q-200132/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W684Q-200132

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43179

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VAN 799  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Oui.

**26.**

**Question**

Certaines des bases nécessitent-elles des programmes de recyclage et d'élimination des ordures de bureau ou de compostage pour les mini-bacs?

**Réponse**

Les déchets de bureau doivent être enlevés et éliminés conformément à l'annexe A.

**27.**

**Question**

Si un contrat est attribué, et qu'il est convenu que certaines installations ne répondent pas aux normes du contrat et nécessiteraient un nettoyage supplémentaire, une facturation supplémentaire sera-t-elle possible?

**Réponse**

Non.

**28.**

**Question**

Pour les cinq secteurs visés par la DP (chantier naval, secteurs de l'est et de l'ouest, aire Naden et mess), les exigences en matière de sécurité de la section 6.1.c – Exigences relatives à la sécurité prévoient **qu'à la date de clôture des soumissions**, toutes les personnes concernées doivent avoir la cote de sécurité requise pour avoir accès aux installations. Pourriez-vous modifier cette exigence pour que nous puissions obtenir la cote de sécurité requise avant la date de début ou un certain nombre de semaines après l'attribution? Nous n'assignons pas de personnel avant d'avoir obtenu un contrat, et il faut du temps pour constituer l'équipe. Il en va de même pour la demande de cote de sécurité de niveau Secret pour les superviseurs au moment de la clôture des soumissions. Pouvez-vous modifier l'exigence pour « avant la date de début » ou « un nombre X de semaines après l'attribution »?

**Réponse**

S'il est connu, le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé; si à la date de clôture des soumissions, toutes les personnes requises ne sont pas encore connues, cette information doit être fournie le plus tôt possible et au plus tard le premier jour de service, sinon il s'agira d'une rupture de contrat importante.

Les individus proposés par le soumissionnaire (les superviseurs non exécutants) doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 7– Clauses du contrat subséquent, 7.3 Exigences relatives à la sécurité 7.3.1, 2. à la date de clôture des soumissions

**29.**

**Question**

La BFC Esquimalt peut-elle fournir un ensemble complet de plans détaillés des bâtiments pour l'Arsenal Maritime, l'aires Eastern et Western, l'aire Naden et les mess?

**Réponse**

Des plans détaillés des bâtiments seront mis à la disposition du soumissionnaire retenu.

**30.**

**Question**

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W684Q-200132/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W684Q-200132

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43179

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VAN 799  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Les locaux d'entretien ménager sont-ils tous équipés de sorties d'eau? Sinon, pouvez-vous nous dire quelles sont les zones qui disposent de points d'eau pour l'entretien ménager?

- Par exemple, les systèmes de dispersion chimique, les zones de lavage et de séchage pour le nettoyage.

#### **Réponse**

Conformément à la PARTIE 4 – MATÉRIAUX, MATÉRIEL ET CONSOMMABLES, 4.3 Locaux d'entretien ménager, bien que tous les efforts soient faits pour fournir au personnel d'entretien des locaux d'entretien ménager, le MDN n'est pas obligé de fournir ces locaux. Le MDN ne garantit pas de locaux d'entretien ménager dans chaque bâtiment. La plupart des locaux d'entretien ménager n'ont pas de sortie d'eau. Certains bâtiments ont des sorties d'eau, d'autres non; il n'y a pas de liste.

**31.**

#### **Question**

Où se trouvent les salles de repas du personnel? Des dispositions pour la distanciation ont-elles été prises en raison de la COVID-19, étant donné le grand nombre d'employés travaillant en même temps sur place?

#### **Réponse**

À l'exception des bâtiments occupés par du personnel, le MDN ne fournit pas de salles de repas au personnel; tous les efforts seront faits pour fournir un emplacement à cette fin, mais l'espace dans les bâtiments est limité.

**32.**

#### **Question**

Combien d'espaces de stockage du matériel sont prévus, et où se trouvent-ils?

- Par exemple, les systèmes de dispersion chimique, les zones de lavage et de séchage pour le nettoyage.

#### **Réponse**

Conformément à la PARTIE 4 – MATÉRIAUX, MATÉRIEL ET CONSOMMABLES, bien que tous les efforts soient faits pour fournir des espaces de stockage, le MDN n'est pas obligé de fournir ces espaces. Tous les bâtiments ne disposent pas d'un espace de stockage. Parfois, l'équipement devra être stocké dans un bâtiment distinct de celui dans lequel il est utilisé. Le MDN ne fournit pas de laveuses ou de sècheuses pour les travaux liés au nettoyage.

**33.**

#### **Question**

La BFC Esquimalt peut-elle fournir des plans détaillés des bâtiments décrivant les différents revêtements de sol de chaque bâtiment pour le chantier naval, les secteurs de l'est et de l'ouest, l'aire Naden et les mess visés par la DP?

#### **Réponse**

Les plans des bâtiments avec des estimations des revêtements de sol seront mis à la disposition du soumissionnaire retenu

### **PARTIE B – RÉVISIONS**

**La demande de propositions est modifiée comme suit:**

#### **1. PARTIE 7 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

**SUPPRIMER :**

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W684Q-200132/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W684Q-200132

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43179

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VAN 799  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

### **7.13 Indemnisation des accidents du travail**

Clause du *Guide des CCUA* [A0285C](#) (2007-05-25), Indemnisation des accidents du travail

## **2. ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES TRAVAUX, PARTIE 4 – MATÉRIAUX, MATÉRIEL ET CONSOMMABLES**

### **SUPPRIMER :**

#### **4.4 Consommables**

L'entrepreneur doit fournir, approvisionner et remplir tous les consommables.

L'entrepreneur doit remplacer les distributeurs de consommables endommagés par un appareil similaire. L'entrepreneur est responsable de tout dommage résultant d'une installation défectueuse. Toute modification du type de distributeur est soumise à l'approbation du chargé de projet.

Les consommables et les distributeurs peuvent varier selon les bâtiments.

### **INSÉRER :**

#### **4.4 Consommables**

L'entrepreneur doit fournir, approvisionner et remplir tous les consommables.

Les entrepreneurs doivent informer le responsable du projet de tout distributeur de produit endommagé.

Les consommables et les distributeurs peuvent varier selon les bâtiments.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES**